

NKW8P21KAB
NKW8P21KAT

ET	Kasutusjuhend Veinikapp	2
LV	Lietošanas instrukcija Vīna skapis	14
LT	Naudojimo instrukcija Vyno spintelė	26
PL	Instrukcja obsługi Chłodziarka do wina	38



Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiate:
www.aeg.com/support

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	6
4. PAIGALDAMINE.....	6
5. TÖÖTAMINE.....	7
6. IGAPÄEVANE KASUTUS.....	8
7. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	10
8. TÕRKEOTSING.....	11
9. HELID.....	13
10. TEHNILISED ANDMED.....	13
11. TEAVE KATSEASUTUSTELE.....	13
12. KESKKONNAASPEKTID.....	13

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. 3 kuni 8 aasta vanustel lastel ning väga ulatuslike ja keerukate puuetega inimestel on lubatud seadet laadida ja maha laadida, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud. Alla 3-

aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.

- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ettenähtud ainult veini hoidmiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormusi.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.

- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige meie veebisaidil olevaid eraldi juhiseid seadme paigaldamise kohta.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.



HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.



HOIATUS!

Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutat pistikupesa.
- Kui koduse toiteallika pistikupesa pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 16°C kuni 38°C. Seadme nõuetekohane töötamine on tagatud ainult määratud temperatuurivahemikus.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge laske toiduainetel kokku puutuda seadme sektsioonide siseseintega.

2.4 Hooldus ja puhastamine

HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldustoiminguid lülitage seade välja ja lahutage toitepistik pistikupesast.
- Selle seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, küpsetusplaadid ja korvid. Uksetihendid on saadaval vähemalt 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

2.6 Jäätmekäitus

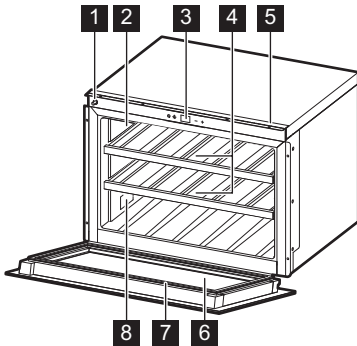
HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse löksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Toote kirjeldus



- 1** Ukse vabastusmehhanism
- 2** Teleskoopsiinid
- 3** Juhtpaneel
- 4** Riiulid
- 5** Kinnituslatt
- 6** uks
- 7** Tihend
- 8** Andmesilt

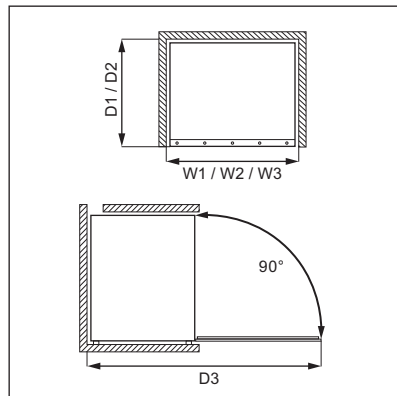
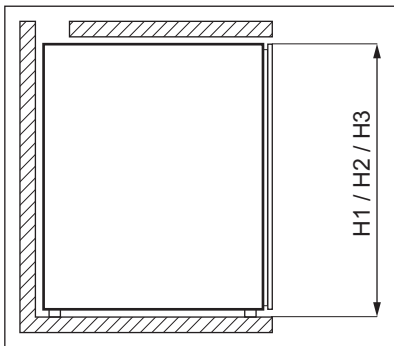
4. PAIGALDAMINE



HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

4.1 Mõõtmed



Üldmõõtmed ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepidemeta

Kasutamiseks vajalik ruum ²

H2	mm	456
W2	mm	596

D2	mm	581
----	----	-----

² seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega, lisaks jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum

Üldine kasutamiseks vajalik ruum ³

H3	mm	456
----	----	-----

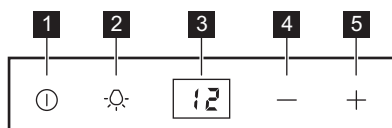
W3	mm	596
----	----	-----

D3	mm	1018
----	----	------

³ seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega pluss jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum, lisaks minimaalne ukse avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab eemaldada kõiki seadme sisemisi komponente

5. TÖÖTAMINE

5.1 Juhtpaneel



- 1** SISSE/VÄLJA-nupp
- 2** Valgustuse nupp
- 3** Ekraan

- 4** Temperatuuri langetamise nupp
- 5** Temperatuuri tõstmise nupp

5.2 Sisse/välja lülitamine

Seadme sisse lülitamiseks vajutage ON/OFF nuppu. Pärast sisselülitamist kuvatakse ekraanil valitud temperatuur.

Seadme väljalülitamiseks hoidke ONN/OFF-nuppu 5 sekundit all.

5.3 Temperatuuri reguleerimine

Seadme sisetemperatuuri saab reguleerida vahemikus 5°C kuni 20°C, vajutades temperatuuri langetamise ja temperatuuri tõstmise nuppu.

Elektrikatkestuse korral salvestab seade eelmise temperatuuriseade. Kui toide taastub, naaseb temperatuur eelnevalt määratud väärtusele.

5.4 Valgustuse nupp

Ukse avamisel süttib LED sisevalgustus. Ukse sulgemisel kustub LED sisevalgustus.

Sisevalgustuse LED hoidmiseks pärast ukse sulgemist:

1. Avage uks.
2. Vajutage sisevalgustuse nuppu.
3. Sulgege uks.

LED sisevalgustus jääb põlema. Vaikeseade taastamiseks vajutage uuesti sisevalgustuse nuppu.

5.5 Ekraan

Ekraanil kuvatakse:

- Valige temperatuur
- Tõrke teated
- Kui on valitud demorežiim
- Kui klahviluku režiim on sisse lülitatud

5.6 Klahviluku režiim

Klahviluku režiimi 3 aktiveerimiseks vajutage korraga temperatuuri tõstmise ja Sisevalgustuse nuppu.

See režiim takistab teiste nuppude ja funktsioonide kasutamist. Seade jätkab tööd,

kasutades viimaseid seadeid. Selles režiimis mis tahes nupu puudutamisel kuvatakse ekraanile teade "bl".

Klahviluku režiimi inaktiveerimiseks vajutage korraga temperatuuri tõstmise ja Sisevalgustuse nuppu korraga 3 korraga.

5.7 Demorežiim

Demorežiim on loodud näituste ja näidisesaaside jaoks.

Selles režiimis on ekraan sisse lülitatud ja temperatuuri saab muuta, kuid jahutusmootor on välja lülitatud.

Demorežiimi sisse- või väljalülitamiseks vajutage 3 sekundi jooksul samaaegselt

temperatuuri ja soojema temperatuuri nuppe. Ekraanil kuvatakse "ON" 5 sekundi jooksul, seejärel kuvatakse temperatuur uuesti.

Kui uks on demorežiimis suletud, saate LED sisevalgustit sisse lülitada, vajutades nuppu Sisevalgustus.

5.8 Ukse avamise alarm

Kui uks jäetakse 3 minutiks lahti, kostab 1-minutilliste ajavahemike järel 4korda alarm. Alarm kestab kuni 30 minutit, seejärel peatub ja ilmub tõrge "E3". Ukse sulgemine lähtestab tõrke. Vt jaotist "veakoodid" peatükis "Tõrkeotsing".

6. IGAPÄEVANE KASUTUS



See seade on ette nähtud ainult veini hoiustamiseks.



Veini hoiuruum on tähistatud  sümbol andmeplaadil.



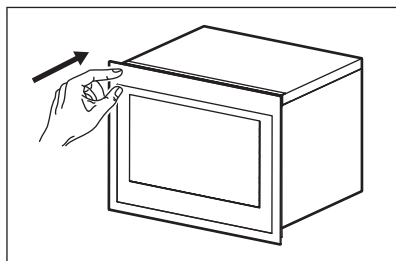
Enne seadme esmakordset kasutamist peske sisemust ja kõiki sisemisi tarvikuid leige vee ja neutraalse seebiga. Seejärel kuivatage põhjalikult.

6.1 Ukse avamine

Seadme ukse avamiseks on kaks võimalust.

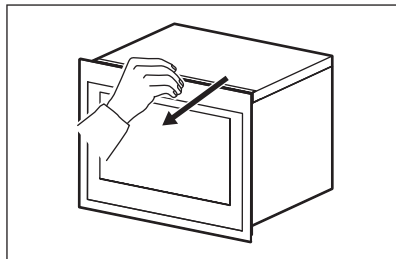
Ukse avamiseks:

- Lükake uksepaneeli vasakul küljel sisse.



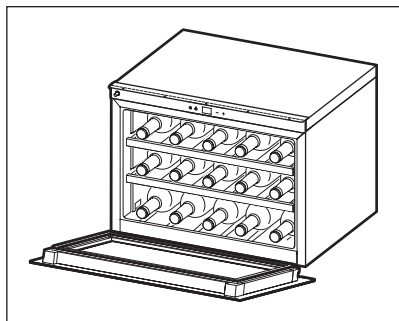
või

- Tõmmake ust enda poole.



Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.

6.2 Veinihoidla

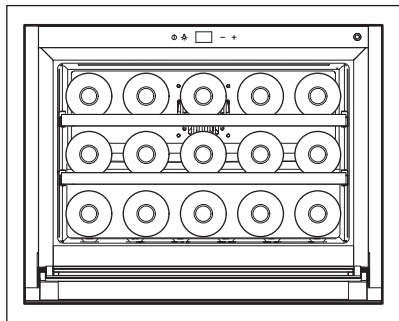


Veini säilitustemperatuur oleneb vanusest, viinamarja tüübist, alkoholisisust ja selle fruktoosi- ja tanniinisaldusest. Ostmise ajal kontrollige kas vein on juba laagerdunud või kas see paraneb vanusega.

Soovitavad säilitustemperatuurid:

- Šampanja/prosecco ja vahuveinide puhul vahemikus +6°C ja +8°C.
- Valge veini puhul vahemikus +10°C ja +12°C.
- Rosé veinide puhul vahemikus +12°C ja +16°C.
- Punase veini puhul vahemikus +14°C ja +18°C.

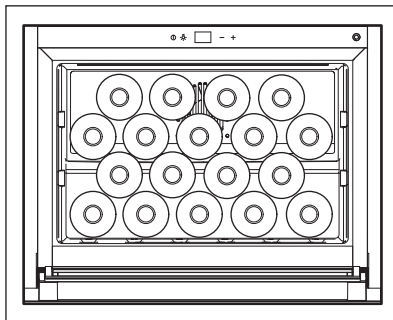
Seade on ette nähtud kuni 15 Bordeaux' pudeli (0.75 l) hoidmiseks, asetades 5 pudelit igale tasandile:



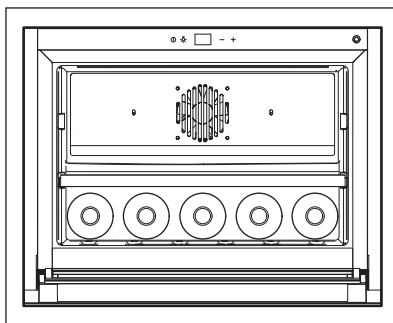
Madalam tase mahutab vajaduse korral suuremaid ja kõrgemaid pudelid.

⚠ ETTEVAATUST!

Veenduge, et pudelid ei puutuks kokku seadme tagaseinaga.



Eemaldage riulid, et suurendada mahutavust.



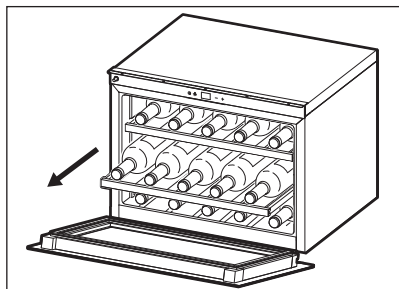
Eemaldage ülemine riul, et hoida suuri ja kõrgeid pudelid keskmisel riulil.

6.3 Riulid

Pudelitele hõlpsaks juurdepääsuks tõmmake riulid piirdesektsioonist välja.

⚠ ETTEVAATUST!

Ukse kahjustamise vältimiseks veenduge, et uks oleks riulitest välja tõmmates täielikult avatud.

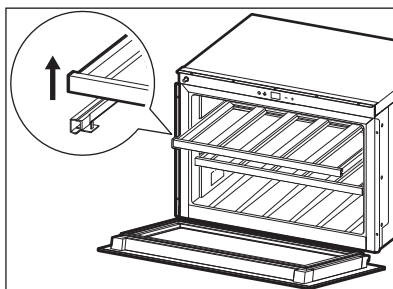


6.4 Riulite eemaldamine

Puidust riulite eemaldamiseks tõmmake need piirdeseksioonist välja ja tõstke need üles. Puidust riulite paigaldamiseks asetage need piirdeseksioonile ja lükake need seejärel seadme sisse.

⚠ ETTEVAATUST!

Enne puidust riulite eemaldamist või paigaldamist eemaldage seadme pudelid.



7. PUHASTUS JA HOOLDUS

⚠ ETTEVAATUST!

Vt ohutuse peatükke.

⚠ ETTEVAATUST!

Enne mistahes hooldustööde läbiviimist lülitage seade välja.

⚠ ETTEVAATUST!

Selle seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke. Hooldust ja laadimist peavad teostama volitatud tehnikud.

7.1 Regulaarne puhastamine

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge tõmmake, teisaldage ega vigastage torusid ja/või kaableid, mis paiknevad seadme sees.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kunagi kasutage sisemuse puhastamiseks pesuaineid, abrasiivseid pulbreid, lõhnastatud puhastusvahendeid ega vahapõhiseid poleerimisvahendeid, kuna see kahjustab pinda ja jätab tugeva lõhna.

Enne seadme esmakordset kasutamist peske selle sisemust ja kõiki sisemisi tarvikuid leige vee ja neutraalse pesuvahendiga, et uuele tootele iseloomulik lõhn täielikult eemaldada. Veenduge, et kõik on korralikult kuivatatud.

⚠ ETTEVAATUST!

Ukse avamine pikaks ajaks võib põhjustada seadme sektsioonides temperatuuri märkimisväärset tõusu.

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- Puhastage sisepinnad sooja vee ja söögisooda lahusega. Lahus peaks koosnema umbes 2 spl söögisoodast 1 liitri vee kohta.
- Juhtnuppude või mistahes elektriosade puhastamisel ringutage käsnast üleliigne vesi.
- Puhastage sisemus ja tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga.
- Kontrollige uksetihendeid regulaarselt ja pühkige neid niiske käsna, neutraalse pesuvahendi ja veega, et need oleksid puhtad ja prahivabad.
- Loputage ja kuivatage täielikult.

7.2 Seadme mittekasutamise perioodid

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

2. Eemaldage kõik esemed.
3. Pühkige ja kuivatage seade põhjalikult.
4. Puhastage seade ja kõik lisatarvikud.
5. Jätke uks lahti, et vältida halbade lõhnade tekkimist.

8. TÕRKEOTSING



HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

8.1 Veaotsingu juhend

Seadme mitmeid tavalisi probleeme saate hõlpsasti lahendada tutvudes selle juhendiga:

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Seade pole vooluvõrku ühendatud.	Lülitage sisse seade.
	Demorežiim on aktiivne.	Lülitage demorežiim välja. Vt jaotist „Demorežiim“ peatükis „Töötamine“.
	Voolukatkesti rakendus või läbipõlenenud kaitse.	Lülitage voolukatkesti või vahetage kaitse.
Valitud temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Temperatuur on seatud valesti.	Kontrollige määratud temperatuuri.
	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Sulgege uks korralikult.
	Uksetihend ei sulgu korralikult.	Puhastage uksetihend. Vt ptk „Puhastus ja hooldus“.
Kompressor töötab kogu aeg.	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Kontrollige ruumi temperatuuri.
	Ust avatakse liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vajalik.
	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Sulgege uks korralikult.
	Uksetihend ei sulgu korralikult.	Puhastage uksetihend. Vt ptk „Puhastus ja hooldus“.
Valgustus ei tööta.	Seade pole vooluvõrku ühendatud.	Lülitage sisse seade.
	Voolukatkesti rakendus või läbipõlenenud kaitse.	Lülitage voolukatkesti või vahetage kaitse.
	LED on läbi põlenud.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.
	Valgustuse nupp ei tööta.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.
Liigne vibratsioon.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige, kas seade on stabiilne.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade tekitab müra.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige, kas seade on stabiilne.
	Ventilaator on määrdunud.	Puhastage ventilaator. Vt ptk „Puhastus ja hooldus“.
	Siseseinte kokkutõmbumine ja laienemine võib põhjustada plaksumis- ja pragunemismüra.	See on normaalne. Kui müra muutub valjemaks, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Uks ei avane ega sulgu õigesti.	Kolisev müra võib tuleneda külmaaine voolust.	See on normaalne. Kui müra muutub valjemaks, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige seadme stabiilsust.
Uks ei avane ega sulgu õigesti.	Uksetihend ei sulgu korralikult.	Puhastage uksetihend. Vt ptk „Puhastus ja hooldus“.
	Seade esitab helisignaali.	Uks ei ole suletud.
		See on normaalne. Vt jaotist „Ukse avamise alarm“ peatükis „Töötamine“.

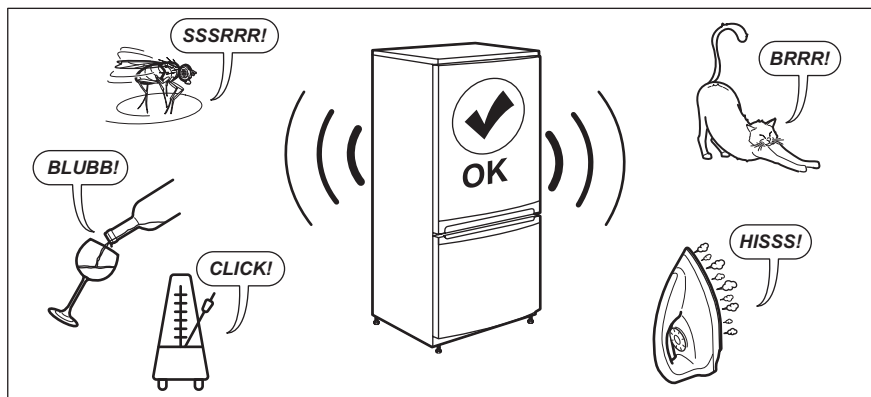
8.2 veakoodid

Ekraanil kuvatakse hoiatuskoodid.

Vead

Vea tüüp	Võimalik põhjus	Lahendus
Ekraanile ilmub kood E1 ja kõlab helisignaali iga 5 minuti järel	Temperatuur on seadmes liiga madal või kõrge.	Kontrollige võimalikke kuumuse- või külmaallikaid seadme lähedal.
	Temperatuuriandur on katki või lahti ühendatud.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.
Ekraanile ilmub kood E2	Lähimatest seadmetest tuleb liigne kuumus.	Kontrollige veinikeldri lähedal asuvatest seadmetest tulevat võimalikku kuumust.
	Ümbritsev temperatuur on väljaspool seadme kliimaklassi.	Kontrollige, kas toode on paigaldatud kohta, kus ümbritsev temperatuur on seadme kliimaklassile vastavas vahemikus.
	Kompressor või ventilaator ei tööta.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.
Ekraanile ilmub kood E3	Uks on jäänud lahti kauemaks kui 30 minutiks.	Sulgege uks.
	Ukse magnetlüliti ei tööta.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.

9. HELID



10. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed asuvad seadme siseküljel oleval andmesildil ning energiamärgisel.

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiab veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiab aadressilt www.theenergylabel.eu.

11. TEAVE KATSEASUTUSTELE

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama normile EN 62552 (EU). Ventilatsiooninõuded, paigaldusniisi mõõtmised ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Paigaldamine“. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

12. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohaliku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju:
www.aeg.com/support

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	14
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	16
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	18
4. UZSTĀDĪŠANA.....	18
5. DARBĪBA.....	19
6. IKDIENAS LIETOŠANA.....	20
7. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	22
8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	23
9. TROKŠŅI.....	25
10. TEHNISKIE DATI.....	25
11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM.....	25
12. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	25

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu

nesasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai vīna glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājās apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodaļījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.

- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Atsevišķi norādījumi attiecībā uz ierīces instalāciju pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiet ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiet ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktligzda nav sazēmēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem., elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.
- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

2.3 Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 16°C līdz 38°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrums ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

2.4 Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Dzesēšanas iekārtas atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.

2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

2.6 Ierīces utilizācija



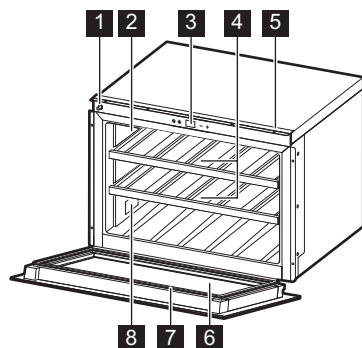
BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. PRODUKTA APRAKSTS

3.1 Produkta apraksts



- 1 Durvju atbrīvošanas mehānisms
- 2 Teleskopiskās vadotnes
- 3 Vadības panelis
- 4 Plaukti
- 5 Stiprinājuma stienis
- 6 Durvis
- 7 Blīve
- 8 Tehnisko datu plāksnīte

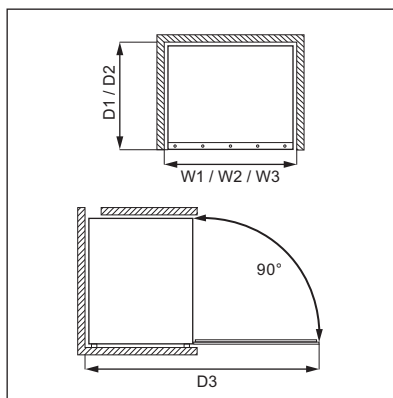
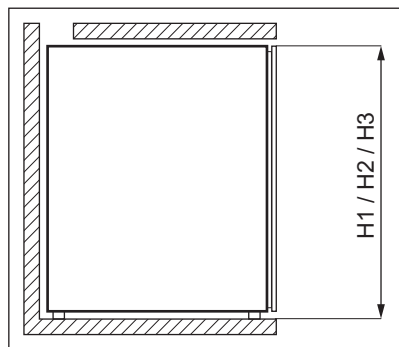
4. UZSTĀDĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

4.1 Izmēri



Kopējie izmēri ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ ierīces augstums, platums un dziļums, bez roktura

Lietošanai nepieciešamā platība ²

H2	mm	456
W2	mm	596

D2	mm	581
----	----	-----

² ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo telpu

Kopējā lietošanai nepieciešamā platība ³

H3	mm	456
----	----	-----

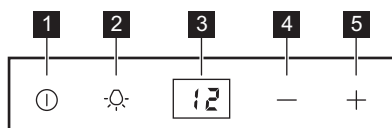
W3	mm	596
----	----	-----

D3	mm	1018
----	----	------

³ ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo platību, kā arī platību, kas nepieciešama, lai atvērtu durvis minimālā leņķī un izņemtu visus iekšējos piederumus

5. DARBĪBA

5.1 Vadības panelis



- 1** Poga ieslēgt/Izslēgt
- 2** Apgaismojuma poga
- 3** Displejs

- 4** Temperatūras pazemināšanas taustiņš
- 5** Temperatūras paaugstināšanas taustiņš

5.2 Ieslēgšana un izslēgšana

Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu. Pēc ieslēgšanas displejā redzama iestatītā temperatūra.

Lai izslēgtu ierīci, turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu 5 sekundes.

5.3 Temperatūras regulēšana

Jūs varat regulēt temperatūru ierīces iekšpusē no 5°C līdz 20°C, nospiežot temperatūras pazemināšanas un temperatūras paaugstināšanas taustiņus.

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā ierīce saglabā iepriekšējo temperatūras iestatījumu. Kad strāvas padeve ir atjaunota, temperatūra atgriežas iepriekš iestatītajā vērtībā.

5.4 Apgaismojuma poga

Atverot durvis, iedegas LED indikators. Aizverot durvis, LED indikators izdziest.

Lai saglabātu LED apgaismojumu pēc durvju aizvēršanas, izpildiet turpmāk norādītās darbības.

- 1.** Atveriet durvis.
 - 2.** Nospiediet apgaismojuma taustiņu.
 - 3.** Aizveriet durvis.
- LED gaisma turpinās degt. Lai atjaunotu noklusējuma iestatījumu, vēlreiz nospiediet apgaismojuma taustiņu.

5.5 Displejs

Displejā redzams:

- Iestatītā temperatūra
- Kļūdas ziņojumi
- Ja ir atlasīts Demo režīms
- Ja ir ieslēgts taustiņu bloķēšanas režīms

5.6 Taustiņu bloķēšanas režīms

Vienlaicīgi nospiediet temperatūras paaugstināšanas un apgaismojuma taustiņus uz 3 sekundēm, lai aktivizētu taustiņu bloķēšanas režīmu.

Šis režīms neļauj izmantot citus taustiņus un funkcijas. Ierīce turpina darboties, izmantojot pēdējos iestatījumus. Šī režīma laikā, pieskaroties jebkuram taustiņam, displejā parādās "bl" ziņojums.

Lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanas taustiņu režīmu, vienlaikus nospiediet temperatūras paaugstināšanas un apgaismojuma taustiņus uz 3 sekundēm.

5.7 Demonstrācijas režīms

Demo režīms ir izveidots izstāžu un izstāžu zāles vajadzībām.

Šajā režīmā displejs ir ieslēgts, un jūs varat mainīt temperatūru, bet dzesēšanas motors ir izslēgts.

Lai aktivizētu vai deaktivizētu Demo režīmu, vienlaikus nospiediet temperatūras

pazemināšanas un temperatūras paaugstināšanas taustiņus uz 3 sekundēm. Displejā 5 sekundes būs redzams "ON", pēc tam atkal tiks parādīta temperatūra.

Iekšējo LED apgaismojumu var ieslēgt, kad durvis ir aizvērtas, Demo režīmā nospiežot apgaismojuma taustiņu.

5.8 Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja durvis ir atstātas atvērtas 3 minūtes, brīdinājuma signāls atskan 4 reizes ar 1 minūšu intervāliem. Brīdinājums ilgst līdz 30 minūtēm, pēc tam apstājas un tiek parādīta "E3" kļūda. Aizverot durvis, kļūda tiek atiestatīta. Skatiet "Kļūdu kodi" sadaļu "Traucējummeklēšana" nodaļā.

6. IKDIENAS LIETOŠANA



Šī ierīce paredzēta vienīgi vīna uzglabāšanai.



Vīna uzglabāšanas nodalījums ir atzīmēts ar  simbolu tehnisko datu plāksnītē.



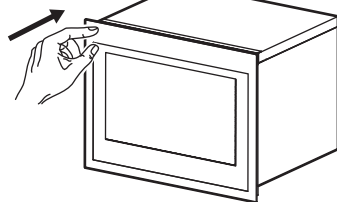
Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un neitrālām ziepēm. Pēc tam rūpīgi izžāvējiet.

6.1 Durvju atvēršana

Ierīces durvis var atvērt divos veidos.

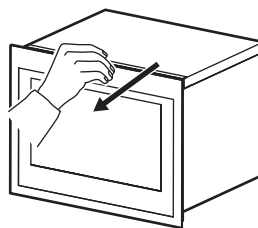
Lai atvērtu durvis, izpildiet turpmāk norādītās darbības.

- Iespiediet durvju paneļa kreiso pusi uz iekšu.



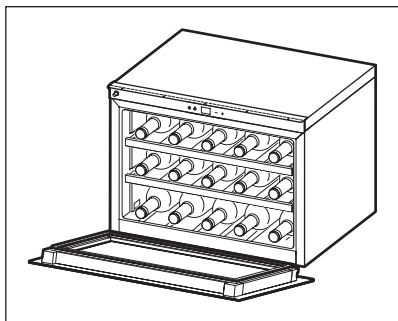
vai

- Pavelciet durvis uz savu pusi.



Neviriniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.

6.2 Vīna uzglabāšana

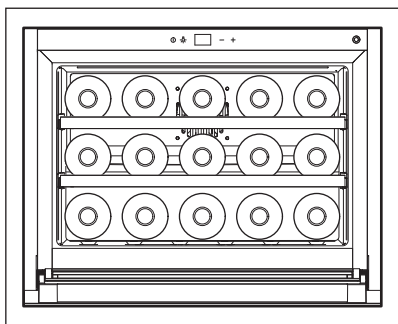


Vīna glabāšanas laiks ir atkarīgs no tā vecuma, alkohola satura, vīnogu veida, kā arī fruktozes un tanīnu satura tajā. Iegādājoties vīnu, pārbaudiet vai tas jau ir noturēts, vai arī laika gaitā kļūs labāks.

Ieteicamās glabāšanas temperatūras:

- Šampanietim/prosecco un dzirkstošajiem vīniem — no $+6^{\circ}\text{C}$ līdz $+8^{\circ}\text{C}$.
- Baltvīniem — no $+10^{\circ}\text{C}$ līdz $+12^{\circ}\text{C}$.
- Sārtvīniem — no $+12^{\circ}\text{C}$ līdz $+16^{\circ}\text{C}$.
- Sarkanvīniem — no $+14^{\circ}\text{C}$ līdz $+18^{\circ}\text{C}$.

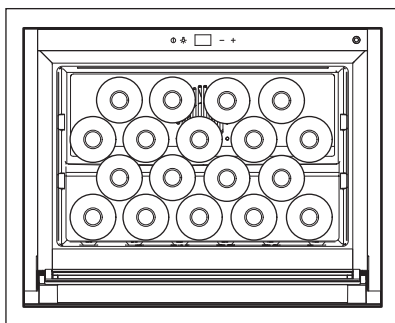
Ierīce ir paredzēta līdz 15 bordo vīna pudelēm (0.75 l), novietojot 5 pudeles katrā līmenī:



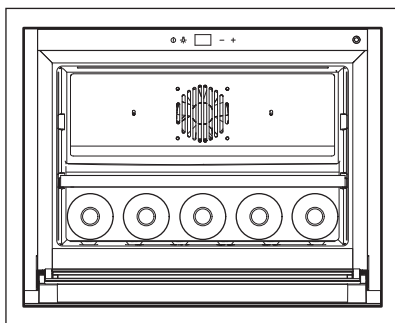
Zemākajā līmenī var ievietot lielākas un garākas pudeles, ja nepieciešams.

UZMANĪBU!

Pārliecinieties, ka pudeles nesaskaras ar ierīces aizmugurējo sienu.



Izņemiet plauktus, lai palielinātu ietilpību.



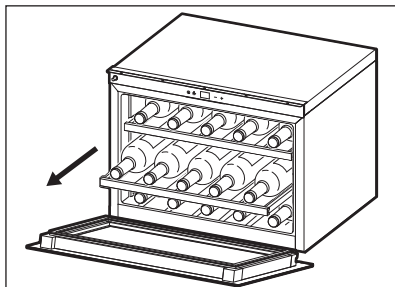
Izņemiet augšējo plauktu, lai uzglabātu lielas un garas pudeles vidējā plauktā.

6.3 Plaukti

Lai ērti piekļūtu pudelēm, izvelciet plauktus no slīdes nodalījuma.

UZMANĪBU!

Lai nesabojātu durvis, izvelkot plauktus, pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā atvērtas.

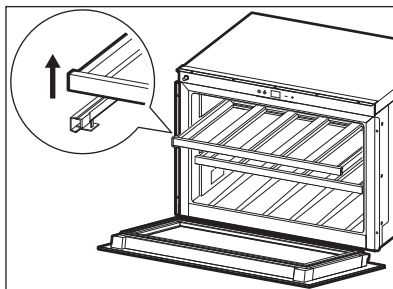


6.4 Plauktu izņemšana

Lai izņemtu koka plauktus, izvelciet tos no sliedes nodalījuma un pēc tam paceliet uz augšu. Lai ievietotu koka plauktus, novietojiet tos uz sliedes nodalījuma un pēc tam iebīdīet tos ierīces iekšpusē.

⚠ UZMANĪBU!

Pirms koka plauktu izņemšanas vai uzstādīšanas izņemiet no ierīces pudeles.



7. APKOPE UN TĪRĪŠANA

⚠ UZMANĪBU!

Skatiet sadaļas “Drošība”.

⚠ UZMANĪBU!

Pirms veicat apkopes darbības, izslēdziet atvienojiet ierīci no strāvas.

⚠ UZMANĪBU!

Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Apkope un uzlāde jāveic pilnvarotiem tehniķiem.

7.1 Periodiska tīrīšana

⚠ UZMANĪBU!

Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojāji ierīcē esošās caurules un/vai kabelus.

⚠ UZMANĪBU!

Iekštelpu tīrīšanai nekad neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus ar izteiktu smaržu vai vaska pulēšanas līdzekļus, jo tas sabojās virsmu un radīs spēcīgu aromātu.

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgāji iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni. Pārliedzinieties, ka viss ir kārtīgi izžāvēts.

⚠ UZMANĪBU!

Ilgstoša durvju atstāšana atvērtā stāvoklī var izraisīt būtisku temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.

Ierīce regulāri jātīra:

- Notīriet iekšējās virsmas ar siltu ūdeni un dzeramās sodas šķīdumu. Šķīdumam jā sastāv no aptuveni 2 ēdamkarotēm dzeramās sodas uz vienu litru ūdens.
- Izspiediet no sūkļa vai drānas lieko ūdeni, veicot vadības paneļa vai jebkuru elektrisko daļu tīrīšanu.
- Tīriet ierīces iekšpusi, plauktus un papildpiederumus ar siltu ūdeni un neitrālām ziepēm.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīves un noslaukiet tās ar mitru sūkli, neitrālu mazgāšanas līdzekli un ūdeni, lai pārliedzinātos, ka tās ir tīras un tajās nav netīrumu.
- Noskalojiet un kārtīgi nožāvēji.

7.2 Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet turpmāk izklāstītos piesardzības pasākumus.

1. Atvienojiet ierīci no elektrības strāvas padeves.
2. Izņemiet visus priekšmetus.
3. Rūpīgi noslaukiet un nosusiniet ierīci.
4. Izīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
5. Atstāji durvis pusvīrus, lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos.

8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

8.1 Problēmrisināšanas rokasgrāmata

Jūs varat viegli atrisināt daudzas bieži sastopamas problēmas saistībā ar ierīci, izmantojot šo rokasgrāmatu.

Traucējummeklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Ierīce nav pievienota elektrotilklam.	Pievienojiet ierīci barošanai.
	Demo režīms aktīvs.	Deaktivizējiet Demo režīmu. Skatiet sadaļu "Demo režīms" nodaļā "Darbība".
	Pārtraukta ķēde vai izdedzis drošinātājs.	Ieslēdziet automātisko drošinātāju vai nomainiet drošinātāju.
Ierīces temperatūra ir pārāk augsta.	Temperatūra nav iestatīta pareizi.	Pārbaudiet iestatīto temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Pareizi aizveriet durvis.
	Durvju blīve nav pareizi noslēgta.	Notīriet durvju blīvi. Skatiet nodaļu "Apkope un tīrīšana".
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Istabas temperatūra ir pārāk augsta.	Pārbaudiet telpas temperatūru.
	Durvis tiek atvērtas pārāk bieži.	Neturiet durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Pareizi aizveriet durvis.
	Durvju blīve nav pareizi noslēgta.	Notīriet durvju blīvi. Skatiet nodaļu "Apkope un tīrīšana".
Apgaismojums nedarbojas.	Ierīce nav pievienota elektrotilklam.	Pievienojiet ierīci barošanai.
	Pārtraukta ķēde vai izdedzis drošinātājs.	Ieslēdziet automātisko drošinātāju vai nomainiet drošinātāju.
	LED ir izdegusi.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
	Apgaismojuma poga nedarbojas.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Pārāk lielas vibrācijas.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabilī.
Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabilī.
	Ventilators ir netīrs.	Iztīriet ventilatoru. Skatiet nodaļu "Apkope un tīrīšana".

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Iekšējo sienu saraušanās un izplešanās var izraisīt sprakšķošus un plaisāšanai tipiskus trokšņus.	Tas ir normāli. Ja trokšņi kļūst skaļāki, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
	Grabošs trokšnis var rasties aukstumaģenta plūsmas rezultātā.	Tas ir normāli. Ja trokšņi kļūst skaļāki, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Durvis neatveras vai neaizveras pareizi.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabilī.
	Durvju blīve nav pareizi noslēgta.	Notīriet durvju blīvi. Skatiet nodaļu "Apkope un tīrīšana".
Ierīce atskaņo skaņas signālu.	Durvis nav aizvērtas.	Tas ir normāli. Skatiet sadaļu "Brīdinājums, ka durvis atvērtas" nodaļā "Darbība".

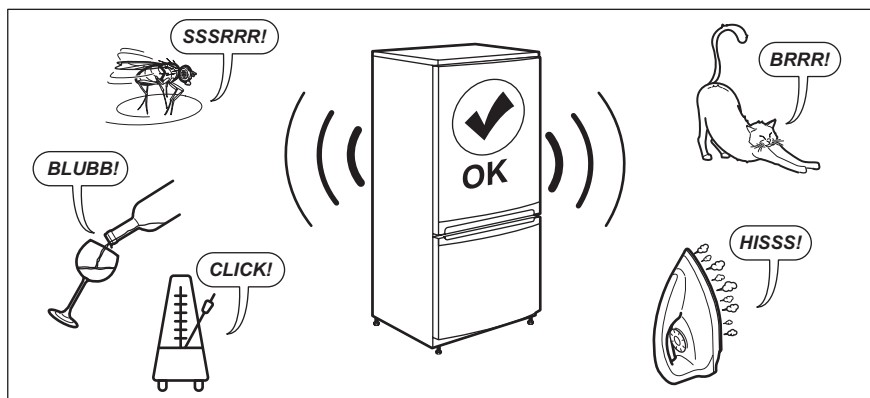
8.2 Kļūdu kodi

Brīdinājuma kodi tiek attēloti displejā.

Kļūdas

Kļūdas veids	Iespējamais cēlonis	Risinājums
E1 kods parādās displejā un ik pēc 5 minūtēm atskan skaņas signāls	Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Pārbaudiet potenciālos karstuma vai aukstuma avotus ierīces tuvumā.
	Temperatūras sensors ir bojāts vai atvienots.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
E2 kods parādās displejā	No tuvākajām ierīcēm nāk pārmērīgs karstums.	Pārbaudiet iespējamo karstumu, kas rodas no ierīcēm viņa skapja tuvumā.
	Apkārtējās vides temperatūra ir ārpus ierīces klimata klases diapazona.	Pārbaudiet, vai ierīce uzstādīta vietā, kur apkārtējā temperatūra ir ierīces klimata klases robežās.
	Kompresors vai ventilators nedarbojas.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
E3 kods parādās displejā	Durvis tika atstātas atvērtas ilgāk par 30 minūtēm.	Aizveriet durvis.
	Durvju stieņa slēdzis bojāts.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

9. TROKŠŅI



10. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir atrodama ierīces iekšpusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un uz energoefektivitātes marķējuma.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiēt energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par energoefektivitātes marķējumu, atveriet saiti www.theenergylabel.eu.

11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai EcoDesign pārbaudei jāatbilst EN 62552 (EU). Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādam, kā norādīts šīs

Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

12. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu kopā ar māsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:
www.aeg.com/support

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	26
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	28
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	30
4. ĮRENGIMAS.....	30
5. VEIKIMAS.....	31
6. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	32
7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	34
8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....	35
9. TRIUKŠMAI.....	37
10. TECHNINIAI DUOMENYS.....	37
11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS.....	37
12. APLINKOS APSAUGA.....	37

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pakrauti ir iškrauti prietaisą leidžiamą tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti.

Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.

- Vaikus būtina nuolat prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su buitinais prietaisais .
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik vynui laikyti.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsio.
- Nelaikykite šiame prietaise sprogių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.

- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Montavimas

ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės atskiromis prietaiso montavimo ir instrukcijomis, kurias rasite mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba , palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz.,), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veikėtų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

- Įsitinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinus duomenis.
- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriku ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prireiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išsikovieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriką.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 16°C–38°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Pasirūpinkite, kad maistas neliestų vidinių prietaiso sienelių.

2.4 Priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

2.6 Seno prietaiso išmetimas



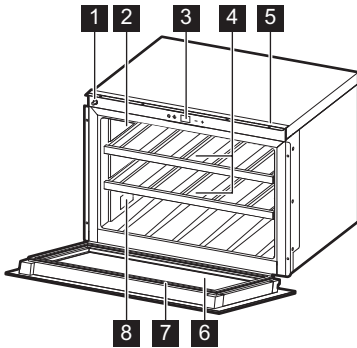
ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

3.1 Gaminio aprašymas



- 1** Durelių atleidimo mechanizmas
- 2** Teleskopiniai bėgeliai
- 3** Valdymo skydelis
- 4** Lentynėlės
- 5** Tvirtinimo juosta
- 6** Durelės
- 7** Tarpinė
- 8** Vardinė lentelė

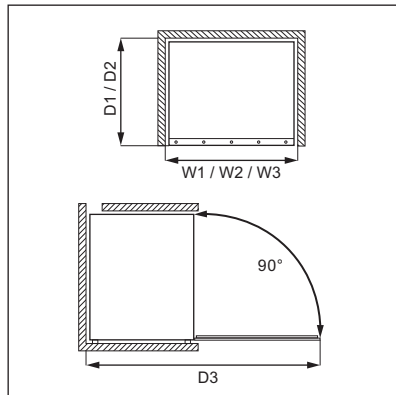
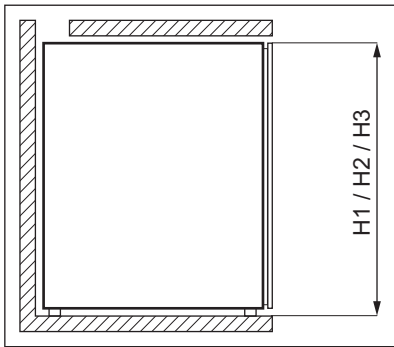
4. ĮRENGIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

4.1 Matmenys



Bendrieji matmenys ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ prietaiso aukštis, plotis ir gylis be rankenos

Naudojimui reikalinga erdvė ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai

Naudojimui reikalinga bendra erdvė ³

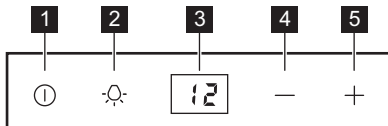
H3	mm	456
----	----	-----

W3	mm	596
D3	mm	1018

³ Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai ir dūrelėms atidaryti, kad būtų galima išimti visą vidinę įrangą.

5. VEIKIMAS

5.1 Valdymo skydelis



- 1** ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas
- 2** Apšvietimo mygtukas
- 3** Ekranas

- 4** Temperatūros mažinimo mygtukas
- 5** Temperatūros didinimo mygtukas

5.2 Įjungimas ir išjungimas

Kad įjungtumėte prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įjungus, ekrane rodoma nustatyta temperatūra.

Norėdami išjungti prietaisą, 5 sekundes palaikykite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.

5.3 Temperatūros reguliavimas

Temperatūrą prietaiso viduje galite reguliuoti nuo 5°C iki 20°C, paspausdami temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtukus.

Jeigu nutrūksta elektros tiekimas, prietaise išsaugoma ankstesnė temperatūros nuostata. Atkūrus maitinimą, temperatūra grįžta į anksčiau nustatytą vertę.

5.4 Apšvietimo mygtukas

Kai atidarote dureles, užsidega LED lemputė. Uždarius dureles, LED lemputė išsijungia.

Norėdami, kad uždarius dureles LED lemputė liktų šviesti:

1. Atidarykite dureles.

2. Paspauskite apšvietimo mygtuką.

3. Uždarykite dureles.

LED lemputė liks šviesti. Norėdami atkurti numatytąją nuostatą, dar kartą paspauskite apšvietimo mygtuką.

5.5 Ekranas

Ekrane matysite:

- Nustatytoji temperatūra
- Klaidų pranešimai
- Jei pasirinktas DEMO režimas
- Jei įjungtas užrakto mygtukų režimas

5.6 Mygtukų užrakinimo režimas

Vienu metu 3 sekundes palaikykite nuspaudę temperatūros kaitintuvo ir apšvietimo mygtukus, kad įjungtumėte mygtukų užrakinimo režimą.

Šis režimas neleidžia naudoti kitų mygtukų ir funkcijų. Prietaisas ir toliau veikia naudodamas paskutines nuostatas. Jei paliesite bet kurį mygtuką, ekrane pasirodys "bl" pranešimas.

Norėdami išjungti mygtukų užrakinimo režimą, 3 sekundes palaikykite vienu metu nuspaudę temperatūros kaitintuvo ir apšvietimo mygtukus.

5.7 Demonstracinis režimas

DEMO režimas sukurtas parodoms ir salonams.

Veikiant šiam režimui, ekranas yra įjungtas ir galite keisti temperatūrą, tačiau aušinimo variklis yra išjungtas.

Norėdami įjungti arba išjungti DEMO režimą, 3 sekundes vienu metu palaikykite nuspaudę temperatūros mažinimo ir temperatūros

didinimo mygtukus. Ekране 5 sekundėms parodoma "ON", tada vėl rodoma temperatūra.

Kai durelės uždarytos DEMO režimu, vidinę LED lemputę galite išlaikyti įjungtą paspausdami mygtuką „Šviesa“.

5.8 Atidarytų durelių signalas

Jeigu durelės lieka atidarytos 3 minutėmis, 4 kartus pasigirsta signalas 1 minučių intervalais. Pavojaus signalas trunka iki 30 minučių, tada sustabdomas ir "E3" rodoma klaida. Uždarius dureles, klaidos signalas išsijungiamas. Žr. skyriaus „Klaidų kodai“ poskyrį „Trikčių diagnostika“.

6. KASDIENIS NAUDOJIMAS



Šis prietaisas skirtas tik vynui laikyti.



Vyno laikymo skyrius pažymėtas  simboliu ant techninių duomenų plokštelės.



Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, išplaukite prietaiso vidų ir visus vidinius elementus šiltu vandens ir neutralaus muilo tirpalu. Po to nusausinkite.

6.1 Durelių atidarymas

Prietaiso dureles galima atidaryti dviem būdais.

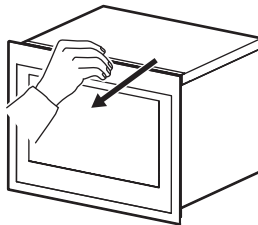
Norėdami atidaryti dureles:

- Paspauskite kairiąją durelių skydelio pusę.



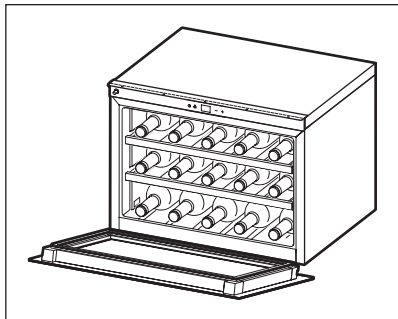
arba

- Patraukite dureles į save.



Be reikalo neatidarinėkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.

6.2 Vyno laikymas

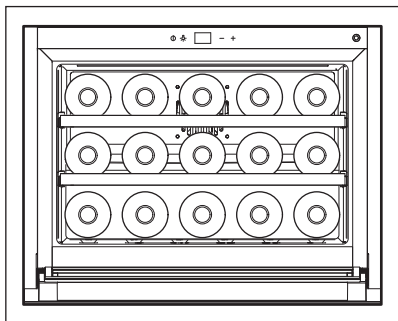


Vyno laikymo trukmė priklauso nuo jo amžiaus, vynuogių rūšies, alkoholio kiekio ir fruktozės lygio bei tanino kiekio jame. Pirkdami pasidomėkite, ar vinas jau išlaikytas ar su laiku dar gerės.

Rekomenduojama laikymo temperatūra:

- Šampanas arba prosekas ir putojantis vinas: nuo +6°C iki +8°C.
- Baltasis vinas: nuo +10°C iki +12°C.
- Rožinis vinas: nuo +12°C iki +16°C.
- Raudonasis vinas: nuo +14°C iki +18°C.

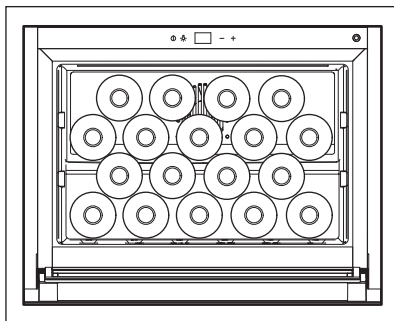
Prietaisas skirtas laikyti iki 15 „Bordeaux“ butelių (0.75 l) ant kiekvieno lygio dedant po 5 butelius:



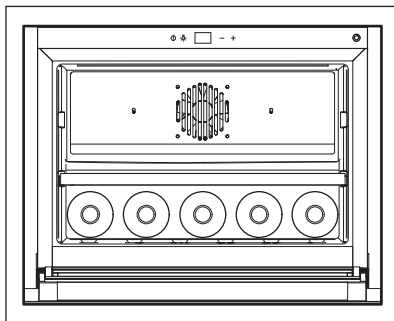
Jei reikia, žemesniame lygyje gali tilpti didesni ir aukštesni buteliai.

⚠ DĖMESIO

Pasirūpinkite, kad buteliai nesiliestų prie prietaiso galinės sienelės.



Kad būtų daugiau vietos, išimkite lentynas.



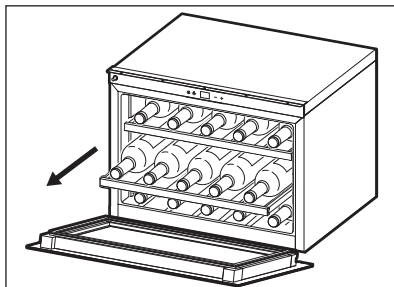
Išimkite viršutinę lentyną, kad ant vidurinės lentynos būtų laikomi dideli ir aukšti buteliai.

6.3 Lentynėlės

Norėdami lengvai pasiekti butelius, ištraukite lentynas iš bėgelių skyriaus.

⚠ DĖMESIO

Kad nesugadintumėte durelių, traukdami lentynas įsitikinkite, kad durelės visiškai atidarytos.

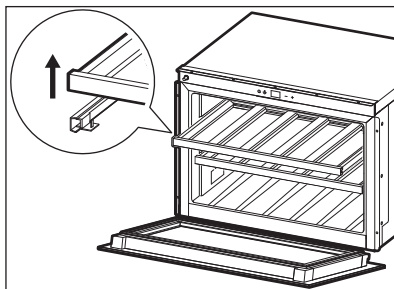


6.4 Lentynų išėmimas

Norėdami išimti medines lentynas, ištraukite jas iš bėgelių skyriaus ir pakelkite. Norėdami sudėti medines lentynas, padėkite jas ant bėgelių skyriaus ir įstumkite į prietaisą.

DĖMESIO

Prieš išimdami arba sudėdami medines lentynas, išimkite visus butelius iš prietaiso.



7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

DĖMESIO

Žr. skyrių „Sauga“.

DĖMESIO

Prieš vykdami bet kokius techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros šaltinio.

DĖMESIO

Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Techninė priežiūra ir įkrovimas turi būti atliekami įgaliotų technikų.

7.1 Periodinis valymas

DĖMESIO

Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių prietaiso viduje esančių vamzdelių ir (arba) laidų.

DĖMESIO

Vidui valyti niekada nenaudokite ploviklių, abrazyvinių miltelių, labai kvapių valymo priemonių ar vaško poliravimo priemonių, nes tai pakenks paviršiui ir paliks stiprų kvapą.

Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, išplaukite prietaiso vidų ir visus vidinius elementus šiltu vandeniu ir neutralaus muilo tirpalu ir kruopščiai nusauskite, kad pašalintumėte naujo prietaiso kvapą. Įsitikinkite, kad viskas gerai išdžiūvo.

DĖMESIO

Jeigu dureles atidaromos ilgą laiką, prietaiso skyriuose gali žymiai padidėti temperatūra.

Prietaisą reikia reguliariai valyti:

- Išvalykite vidinius paviršius šiltu vandeniu ir kepimo sodos tirpalu. Ruošdami tirpalą litrai vandens naudokite maždaug 2 valgomuosius šaukštus sodos.
- Valydami valdiklių arba bet kokių elektros įrangos dalių sritį nugręžkite vandens perteklių iš kempinės ar šluostės.
- Drungname vandenyje su neutraliu muilu sudrėkinta šluoste nuvalykite prietaiso vidų, lentynėles ir jo priedus.
- Reguliariai tikrinkite durelių tarpines ir nuvalykite jas drėgna kempine, neutraliu plovikliu ir vandeniu, kad būtų švarios.
- Kruopščiai jas nuskalaukite ir nusauskite.

7.2 Nenaudojimo laikotarpiai

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, imkitės nurodytų atsargumo priemonių:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išimkite visus daiktus.
3. Kruopščiai nuvalykite ir nusauskite prietaisą.
4. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
5. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA



ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

8.1 Trikčių paieškos ir šalinimo gairės

Remdamiesi šiomis gairėmis galite lengvai išspręsti daugelį bendrųjų prietaiso problemų:

Gedimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo tinklo.	Prijunkite prietaisą.
	DEMO režimas įjungtas.	Išjunkite DEMO režimą. Žr. skyriaus „Veikimas“ skirsnį „DEMO režimas“.
Prietaiso temperatūra per aukšta.	Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis.	Ijunkite jungtuvą arba pakeiskite saugiklį.
	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Patikrinkite nustatytą temperatūrą.
	Nevisiškai uždarytos durelės.	Tinkamai uždarykite dureles.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Durelių tarpinės nepakankamai sandarios.	Nuvalykite durelių tarpines. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Kambario temperatūra pernelyg aukšta.	Patikrinkite kambario temperatūrą.
	Per dažnai atidarinėjamos durelės.	Nelaikykite durelių atidarytų ilgiau nei būtina.
Apšvietimas neveikia.	Nevisiškai uždarytos durelės.	Tinkamai uždarykite dureles.
	Durelių tarpinės nepakankamai sandarios.	Nuvalykite durelių tarpines. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo tinklo.	Prijunkite prietaisą.
Per didelė vibracija.	Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis.	Ijunkite jungtuvą arba pakeiskite saugiklį.
	LED sudegė.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
	Apšvietimo mygtukas neveikia.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite, ar prietaisas stabilus.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite, ar prietaisas stabilus.
	Ventiliatorius yra nešvarus.	Išvalykite ventiliatorių. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
	Vidinėms sienelėms susitraukiant ir išsiplečiant gali girdėtis pokšėjimas ir traškesys.	Tai normalu. Jei triukšmas tampa didesnis, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
	Barškėjimas gali kilti dėl šaltnešio srauto.	Tai normalu. Jei triukšmas tampa didesnis, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Durėlės netinkamai atsidaro arba užsidaro.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite prietaiso kojeles.
	Durelių tarpinės nepakankamai sandarios.	Nuvalykite durelių tarpines. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prietaisas skleidžia garso signalą.	Durėlės neuždarytos.	Tai normalu. Žr. skyriaus „Atidarytų durelių signalas“ skirsnį „Veikimas“.

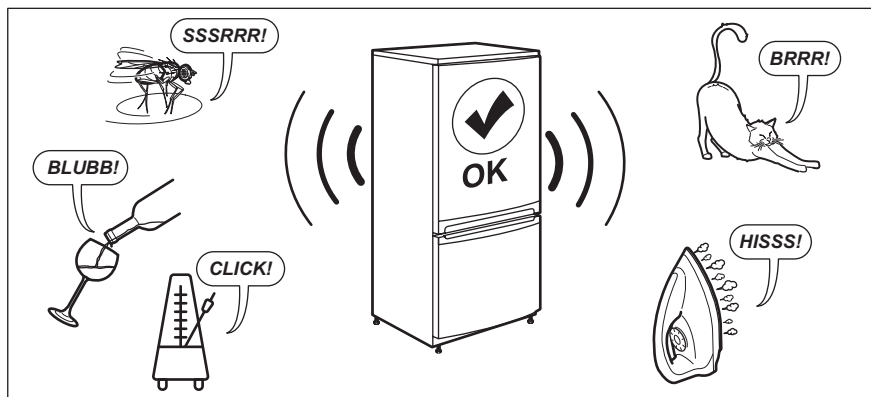
8.2 Klaidų kodai

Ekrane rodomi įspėjimo kodai.

Klaidos

Klaidos tipas	Galima priežastis	Sprendimas
E1 ekrane rodomas kodas ir kas 5 minutę pasigirsta garso signalas	Temperatūra prietaise yra per žema arba per aukšta.	Patikrinkite netoli prietaiso esančius galimus karščio ar šalčio šaltinius.
	Temperatūros jutiklis sugedęs arba atjungtas.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Ekrane rodomas kodas E2	Per didelės karštis sklinda iš artimiausių prietaisų.	Patikrinkite, ar šilumos neskleidžia šalia vyno rūšio esantys prietaisai.
	Aplinkos temperatūra neatitinka į prietaiso klimato klasės.	Patikrinkite, ar gaminyje sumontuotas tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra atitinka prietaiso klimato klasę.
	Kompresorius arba ventiliatorius neveikia.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Ekrane rodomas kodas E3	Durėlės buvo atidarytos daugiau nei 30 minučių.	Uždarykite dureles.
	Durelių magnetinis jungiklis neveikia.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

9. TRIUKŠMAI



10. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, esančioje prietaiso vidinėje pusėje, ir energijos sąnaudų lentelėje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazęje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir

visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Daugiau informacijos apie energijos sąnaudų lipduką rasite adresu www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaisą montuoti ir paruošti bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui reikia pagal EN 62552 (EU) reikalavimus. Reikalavimai ventiliacijai, išėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo

vadovo skyriuje „Įrengimas“. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

12. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisieki su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Witamy w świecie marki AEG! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:
www.aeg.com/support

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	38
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	40
3. OPIS PRODUKTU.....	42
4. INSTALACJA.....	43
5. DZIAŁANIE.....	44
6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	45
7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....	47
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	48
9. DŹWIĘKI.....	50
10. DANE TECHNICZNE.....	50
11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	50
12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	51

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.

- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia dostępnymi w naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyjąć

wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Upewnij się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Sposób używania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować

ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w klimatyzatorze. Konserwację i ponowne ładowanie urządzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.

2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

2.6 Utylizacja

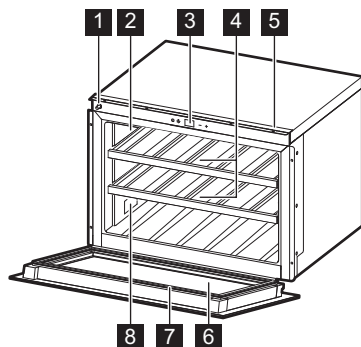


OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

3. OPIS PRODUKTU

3.1 Opis produktu



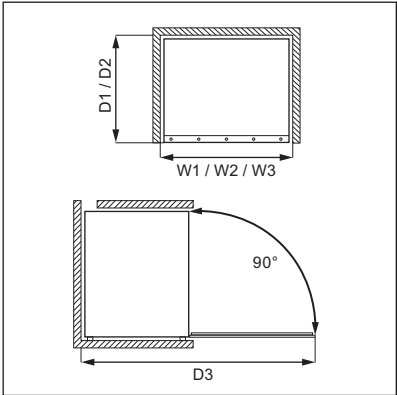
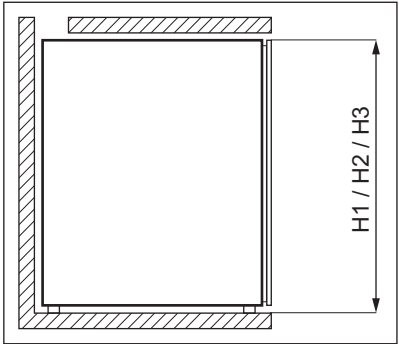
- 1 Mechanizm zwalniania drzwi
- 2 Prowadnice teleskopowe
- 3 Panel sterowania
- 4 Półki
- 5 Pręt mocujący
- 6 Drzwi
- 7 Uszczelka
- 8 Tabliczka znamionowa

4. INSTALACJA

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

4.1 Wymiary



Całkowite wymiary ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia bez uchwytu

Wymagana przestrzeń ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem oraz

przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego

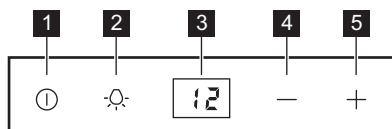
Całkowita wymagana przestrzeń ³

H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem, przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego oraz przestrzenią niezbędną do otwarcia drzwi pod minimalnym kątem umożliwiającym wyjęcie całego wyposażenia wnętrza

5. DZIAŁANIE

5.1 Panel sterowania



1 Przycisk Wł./Wył.

2 Przycisk oświetlenia

3 Wyświetlacz

4 Przycisk obniżania temperatury

5 Przycisk podwyższania temperatury

5.2 Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk Wł./Wył. Po włączeniu, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

Aby wyłączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk Wł./WYŁ. przez 5 sekundy.

5.3 Regulacja temperatury

Temperaturę wewnątrz urządzenia można regulować od 5°C do 20°C naciskając przyciski Obniżanie temperatury i Podwyższanie temperatury.

W razie wystąpienia przerwy w dostawie energii urządzenie zapamiętuje poprzednie ustawienie temperatury. Po przywróceniu zasilania temperatura powraca do poprzednio ustawionej wartości.

5.4 Przycisk oświetlenia

Po otwarciu drzwi włącza się oświetlenie LED. Po zamknięciu drzwi oświetlenie LED wyłącza się.

Aby oświetlenie LED pozostało włączone po zamknięciu drzwi:

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk oświetlenia.
3. Zamknąć drzwi.

Oświetlenie LED pozostanie włączone. Aby przywrócić domyślne ustawienie, ponownie nacisnąć przycisk oświetlenia.

5.5 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie:

- Ustawiona temperatura
- Komunikaty o błędzie
- Jeśli wybrano tryb demonstracyjny
- Jeśli tryb blokady przycisków jest włączony

5.6 Tryb blokady przycisków

Aby włączyć tryb blokady przycisków, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski Podwyższanie temperatury i Oświetlenie, .

Ten tryb uniemożliwia korzystanie z innych przycisków i funkcji. Urządzenie kontynuuje pracę z użyciem ostatnich ustawień. W tym trybie dotknięcie dowolnego przycisku powoduje pojawienie się komunikatu "bl" na wyświetlaczu.

Aby wyłączyć tryb blokady przycisków, nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski Podwyższanie temperatury i Oświetlenie.

5.7 Tryb demonstracyjny

Tryb demonstracyjny służy do celów wystawowych i demonstracyjnych.

W tym trybie wyświetlacz jest włączony i pokazuje zmianę temperatury, ale silnik układu chłodzenia jest wyłączony.

Aby włączyć lub wyłączyć tryb demonstracyjny, należy nacisnąć

jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski obniżania i podwyższania temperatury. Na wyświetlaczu pojawi się "ON" przez 5 sekund, a następnie zostanie ponownie wyświetlona aktualna temperatura.

W trybie demonstracyjnym, po wciśnięciu przycisku oświetlenia, wewnętrzne oświetlenie LED może pozostać włączone, gdy drzwi są zamknięte.

5.8 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otworzone przez 3 minuty, alarm będzie emitowany 4 razy co 1 minut. Alarm trwa do 30 minut, a po jego zakończeniu pojawia się błąd "E3". Zamknięcie drzwi powoduje wyzerowanie błędu. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Kody błędów” w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE



Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania wina.



Komora do przechowywania wina jest oznaczona symbolem  na tabliczce znamionowej.



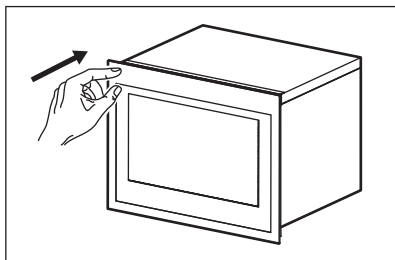
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą z mydłem o odczynie obojętnym. Następnie dokładnie osuszyć.

6.1 Otwieranie drzwi

Drzwi urządzenia można otworzyć na dwa sposoby.

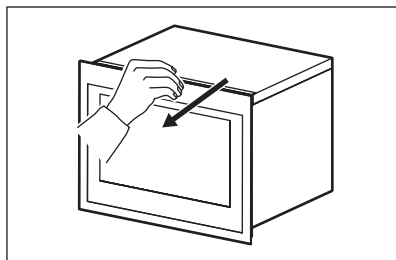
Otwieranie drzwi:

- Wcisnąć lewą stronę ścianki drzwi.



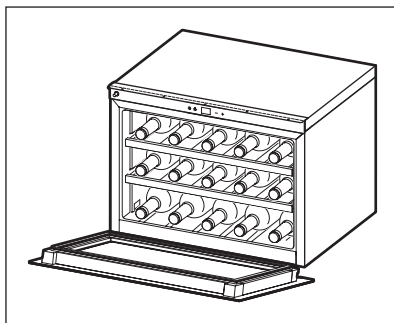
albo

- Pociągnąć drzwi do siebie.



Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.

6.2 Przechowywanie wina

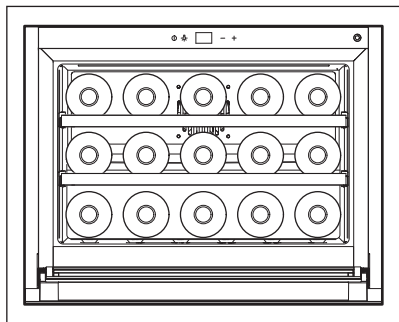


Czas przechowywania wina zależy od jego wieku, typu winogron, zawartości alkoholu oraz zawartości fruktozy i taniny. Przy zakupie wina sprawdzać, czy było już poddane procesowi starzenia oraz czy wymaga dalszego leżakowania, aby poprawić jego jakość.

Zalecane temperatury przechowywania:

- Szampan/prosecco i wino musujące, od +6°C do +8°C.
- Wino białe – od +10°C do +12°C.
- Dla wina różowego, od +12°C do +16°C.
- Wino czerwone, od +14°C do +18°C.

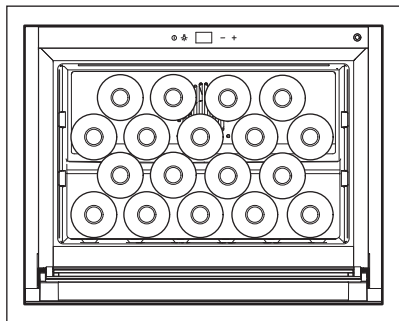
Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania do 15 butelek Bordeaux (0.75 l), po 5 butelki na każdym poziomie:



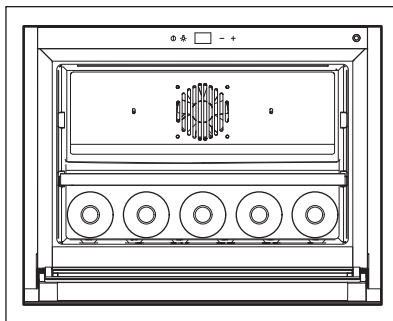
W razie potrzeby dolny poziom może pomieścić większe i wyższe butelki.

⚠ UWAGA!

Upewnić się, że butelki nie stykają się z tylną ścianką urządzenia.



Wyjąć półki, aby zwiększyć pojemność.



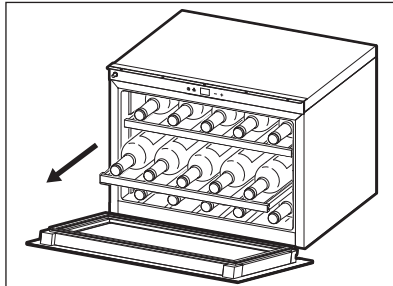
Wyjąć górną półkę, aby przechowywać duże i wysokie butelki na środkowej półce.

6.3 Półki

Aby uzyskać łatwy dostęp do butelek, należy wysunąć półki z komory z prowadnicami.

⚠ UWAGA!

Aby zapobiec uszkodzeniu drzwi, podczas wysuwania półek należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otworzone.

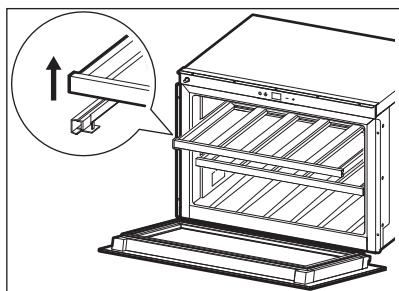


6.4 Wyjmowanie półek

Aby wyjąć drewniane półki, należy wysunąć je z prowadnic w komorze, a następnie podnieść. Aby zamontować drewniane półki, należy umieścić je na prowadnicach w komorze, a następnie wsunąć do wnętrza urządzenia.

⚠ UWAGA!

Przed wyjęciem lub zamontowaniem drewnianych półek należy wyjąć butelki z urządzenia.



7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

⚠ UWAGA!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA!

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.

⚠ UWAGA!

Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i napełnianie czynnikiem muszą wykonywać upoważnieni technicy.

7.1 Okresowe czyszczenie

⚠ UWAGA!

Nie należy ciągnąć, przesuwac ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i przewodów w urządzeniu.

⚠ UWAGA!

Nie należy stosować detergentów, proszków ściernych, produktów do czyszczenia o intensywnym zapachu lub woskowych środków nabłyszczających do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni i pozostawić silny zapach.

Aby usunąć zapach nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy

umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z mydłem o odczynie obojętnym, a następnie dokładnie osuszyć. Upewnić się, że wszystko jest dokładnie wysuszone.

⚠ UWAGA!

Otworzenie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- Wewnętrzne powierzchnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem sody oczyszczonej. Do przygotowania roztworu użyć 2 łyżek stołowych sody oczyszczonej na litr wody.
- Przed czyszczeniem obszaru elementów sterujących lub części elektrycznych wykręcić gąbkę lub szmatkę.
- Oczyszczyć wnętrze, półki i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie obojętnym.
- Należy regularnie sprawdzać uszczelki drzwi i przecierać je wilgotną gąbką, detergentem o odczynie obojętnym i wodą, aby upewnić się, że są czyste i bez zanieczyszczeń.
- Dokładnie wypłukać i osuszyć.

7.2 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystko z wnętrza urządzenia.

3. Dokładnie wytrzeć i osuszyć urządzenie.
4. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.

5. Pozostawić drzwi otworzone, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

8.1 Przewodnik rozwiązywania problemów

Aby z łatwością rozwiązać wiele typowych problemów z urządzeniem, proszę zapoznać się z tym przewodnikiem:

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Chłodziarka nie jest podłączona do zasilania.	Podłączyć chłodziarkę.
	Włączony tryb demonstracyjny.	Wyłączanie trybu demonstracyjnego. Patrz punkt „Tryb demonstracyjny” w rozdziale „Działanie”.
Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Zadziałał wyłącznik obwodu lub bezpiecznik jest przepalony.	Włączyć wyłącznik lub wymienić bezpiecznik.
	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Sprawdzić ustawioną temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć prawidłowo drzwi.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Pielęgnacja i czyszczenie”.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Sprawdzić temperaturę w pomieszczeniu.
	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Nie otwierać drzwi na dłużej niż jest to konieczne.
Nie działa oświetlenie.	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć prawidłowo drzwi.
	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Pielęgnacja i czyszczenie”.
	Chłodziarka nie jest podłączona do zasilania.	Podłączyć chłodziarkę.
	Zadziałał wyłącznik obwodu lub bezpiecznik jest przepalony.	Włączyć wyłącznik lub wymienić bezpiecznik.
	LED jest przepalony.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Przycisk oświetlenia nie działa.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nadmierne drgania.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Upewnić się, że urządzenie jest stabilne.
Urządzenie jest głośnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Upewnić się, że urządzenie jest stabilne.
	Wentylator jest brudny.	Wyczyścić wentylator. Patrz rozdział „Pielęgnacja i czyszczenie”.
	Kurczeniu się i rozszerzaniu wewnętrznych ścian mogą towarzyszyć trzaski.	Jest to normalne zjawisko. Jeśli hałas będzie coraz głośniejszy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Przepływowi czynnika chłodniczego może towarzyszyć grzechotaanie.	Jest to normalne zjawisko. Jeśli hałas będzie coraz głośniejszy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Pielęgnacja i czyszczenie”.
Urządzenie emituje alarm dźwiękowy.	Drzwi nie są zamknięte.	Jest to normalne zjawisko. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Alarm otwartych drzwi” w rozdziale „Działanie”.

8.2 Kody błędów

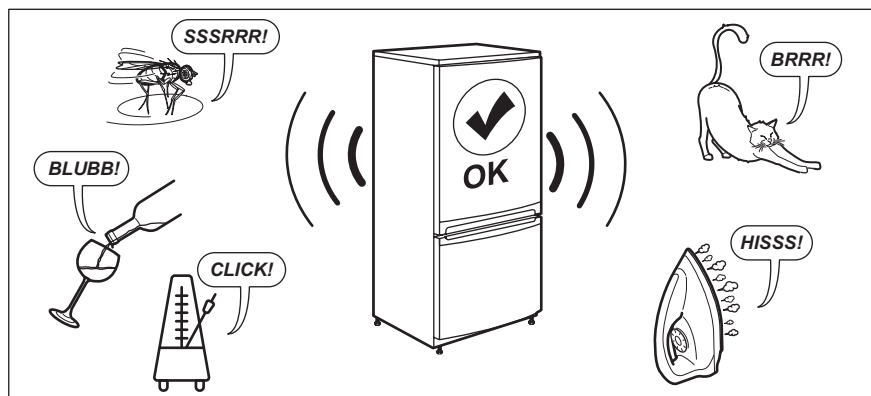
Na wyświetlaczu widoczne są kody ostrzegawcze.

Błędy

Typ błędu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawia się kod E1 i co 5 min emitowany jest alarm dźwiękowy	Temperatura wewnątrz urządzenia jest za niska lub za wysoka.	Sprawdzić potencjalne źródła ciepła lub zimna w pobliżu urządzenia.
	Czujnik temperatury jest uszkodzony lub odłączony.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu pojawił się kod E2	Najbliższe urządzenia wytwarzają nadmierne ciepło.	Sprawdzić, czy w pobliżu chłodziarki do wina urządzenia mogą wydzielać ciepło.
	Temperatura otoczenia jest poza zakresem klasy klimatycznej urządzenia.	Sprawdzić, czy produkt jest zainstalowany w miejscu, w którym temperatura otoczenia mieści się w zakresie klasy klimatycznej urządzenia.
	Sprężarka lub wentylator są niesprawne.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu pojawił się kod E3	Drzwi były otworzone dłużej niż przez 30 minut.	Zamknąć drzwi.

Typ błędu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Kontaktron domknięcia drzwi jest niesprawny.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

9. DŹWIĘKI



10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do ewentualnej weryfikacji ekoprojektu powinny być zgodne z EN 62552 (EU). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnek i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji

obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem

 do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

aeg.com

212003504-B-442025

